

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA
USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK
IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE



EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

6.5-INCH NAVIGATION / DVD RECEIVER

INE-W611D

INSTALLATION MANUAL
INSTALLATIONSHANDBUCH
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN
MANUALE DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIONSMANUAL
MONTAGEHANDLEIDING
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
INSTRUKCJA INSTALACJI

Contenu

AVERTISSEMENT	2
MISE EN GARDE	2
Précautions	2
Liste des accessoires.....	3
Installation	3
Précautions concernant l'emplacement de l'installation	3
Montage de l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule	3
Fixation du microphone.....	4
Exemple d'installation en utilisant le support de fixation original	4
Raccordements.....	5
Si l'alimentation ACC n'est pas disponible.....	8
Exemple de système.....	9

AVERTISSEMENT

**Ce symbole désigne des instructions importantes.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner
de graves blessures, voire la mort.**

NE DÉMONTÉZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES VIS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

UTILISEZ DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Sinon, il existe un risque d'incendie ou de choc électrique.

N'OBSTRUEZ PAS LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISEZ CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

EFFECTUEZ CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Sinon, il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Sinon, il existe un risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHEZ LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Sinon, il y a un risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

FAIRE EN SORTE QUE LES CÂBLES NE SE COINCENT PAS DANS DES OBJETS SITUÉS À PROXIMITÉ.

Positionnez les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction lors de la conduite. Les câblages gênant les mouvements ou pendant à des endroits tels que le volant, le levier de vitesse, les pédales de frein, etc. peuvent être extrêmement dangereux.

NE DÉNUDEZ PAS LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

N'enlevez jamais la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Cela présente un risque de dépassement de la capacité de courant du fil, d'incendie ou de choc électrique.

N'ENDOMMAGEZ PAS DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veillez à ne pas entrer en contact, endommager ou obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie.

N'UTILISEZ PAS D'ÉCROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER L'APPAREIL À DES EMPLACEMENTS POUVANT GÊNER L'UTILISATION DU VÉHICULE, C'EST-À-DIRE PRÈS DU VOLANT, DU LEVIER DE VITESSE, ETC.

Cela peut obstruer la vue vers l'avant ou gêner les mouvements, par exemple, ce qui peut provoquer un accident grave.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.

Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

MISE EN GARDE

**Ce symbole désigne des instructions importantes.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner
des blessures ou des dommages matériels.**

FAITES INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requièrent des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faites procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISEZ LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET INSTALLEZ-LES CORRECTEMENT.

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou menacer la sécurité de son installation. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

DISPOSEZ LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Acheminez les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Ceci évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utilisez un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

N'INSTALLEZ PAS À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Évitez d'installer l'appareil dans des endroits très humides ou poussiéreux. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer l'unité. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veillez à raccorder les câbles identifiés par des codes de couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lors du raccordement des câbles au système électrique du véhicule, faire attention aux composants installés en usine (par exemple, l'ordinateur de bord). N'essayez pas d'alimenter l'appareil en le raccordant aux câbles de ces appareils. Lors du raccordement de l'appareil au boîtier à fusibles, s'assurer que le fusible du circuit destiné à l'appareil présente l'ampérage correct. En cas de doute, consulter votre revendeur Alpine.
- Veillez à connecter le cordon de l'enceinte (-) à la borne de l'enceinte (-). Ne connectez jamais les câbles des haut-parleurs des canaux gauche et droit ensemble ou à la carrosserie du véhicule.

Liste des accessoires

- INE-W611D 1
- Câble d'alimentation 1
- Antenne GPS 1
- Plateau de montage de l'antenne 1
- Collier de câble pour l'antenne 1 jeu
- Câble d'extension USB 2
- Câble PRE OUT 1
- Microphone 1
- Câble d'interface 1
- Boîtier interne 1
- Plaque de façade 1
- Clé de déverrouillage de boîtier interne 2
- Vis à tête noyée (M5 8 mm) 6
- Vis (M5 8 mm) 8
- Capuchon en caoutchouc (uniquement INE-W611D) ... 1
- Boulon hexagonal (uniquement INE-W611D) 1
- Manuel d'utilisation 1 jeu

Installation

Pour l'installation, reportez-vous au manuel dans le kit d'installation acheté séparément pour chaque type de voiture.

Mise en garde

N'obstruez pas le ventilateur de l'appareil, car ceci entraverait la circulation de l'air. En cas d'obstruction, de la chaleur s'accumule à l'intérieur de l'appareil et peut provoquer un incendie.

<exemple>

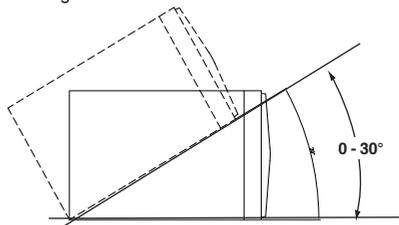


Arrière de l'appareil

Précautions concernant l'emplacement de l'installation

Angle d'installation

Installez entre une position à l'horizontale ou à 30°. Veillez noter qu'une installation qui ne respecte pas l'angle indiqué peut réduire les performances de l'appareil, voire l'endommager.



Montage de l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule

- 1 Nettoyez l'emplacement de montage.**
- 2 Installez le plateau de montage de l'antenne GPS.**
- 3 Fixez l'antenne GPS.**



Cette unité

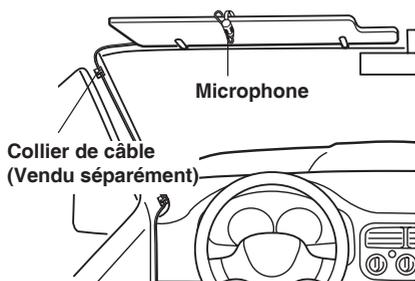
- Ne montez pas l'antenne GPS à l'intérieur de la console centrale.
 - Montez l'antenne GPS sur une surface plane du tableau de bord ou de la tablette arrière.
 - L'antenne GPS ne peut être obstruée par une surface ou un objet métallique quelconque.
- Si l'antenne GPS est montée proche de l'appareil, la réception se dégrade et l'emplacement de votre véhicule peut ne pas s'afficher correctement.
 - Montez l'antenne GPS suffisamment loin de l'appareil.
 - Attachez l'antenne GPS à l'écart de l'arrière de l'appareil.
- Certains verres à réflexion ou absorption thermique peuvent interrompre les ondes haute fréquence. Si la réception est faible avec l'antenne installée à l'intérieur du véhicule, installez l'antenne à l'extérieur du véhicule.

Fixation du microphone

Les précautions suivantes doivent être respectées pour assurer la sécurité :

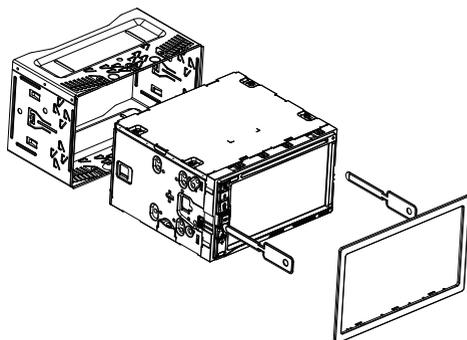
- Emplacement stable et ferme.
- Absence d'obstruction du champ de vision et d'utilisation.
- Microphone placé à proximité de la face du conducteur (par exemple sur le pare-soleil).

Lorsque vous parlez dans le micro, ne modifiez pas votre posture de conduite. Aucune fonction ne peut vous distraire d'une conduite sécurisée de votre véhicule. S'assurer de la direction et de la distance lors de la fixation du microphone. Le microphone doit être placé à proximité de la face du conducteur.



Exemple d'installation en utilisant le support de fixation original

- 1** Montez le manchon de montage original sur l'appareil avec les vis fournies.



- 2** Connectez tous les autres fils de l'unité conformément aux descriptions sous « Connexions » (page 5).

- 3** Montage de l'appareil dans une voiture.

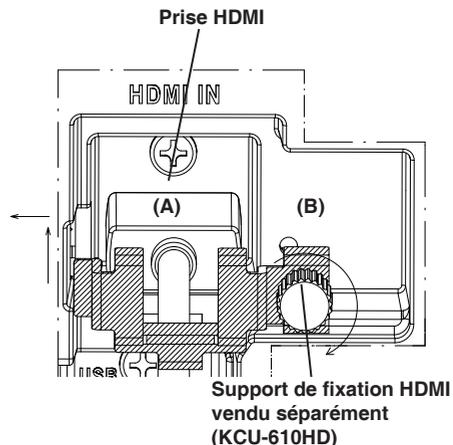
- Fixez les câbles avec soin. Ne les endommagez pas en les enfonçant dans des pièces mobiles, telles qu'un rail de siège, ou en les plaçant contre des bords acérés ou pointus.

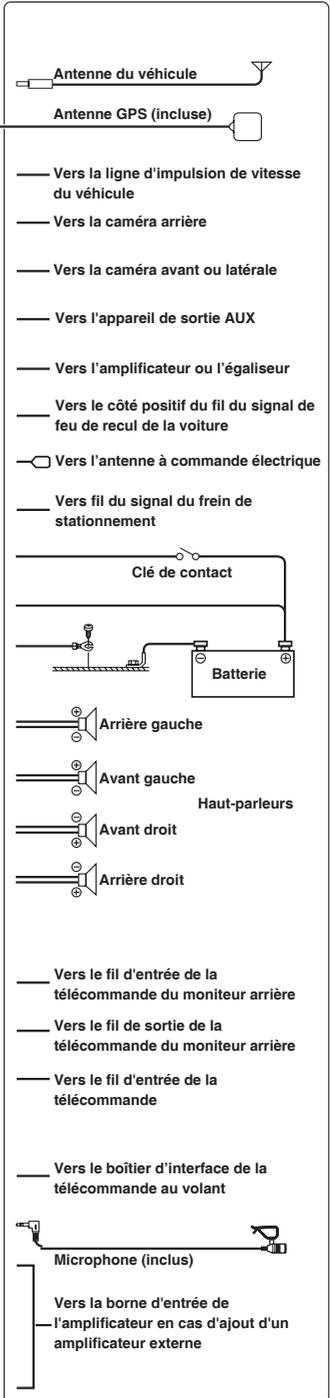
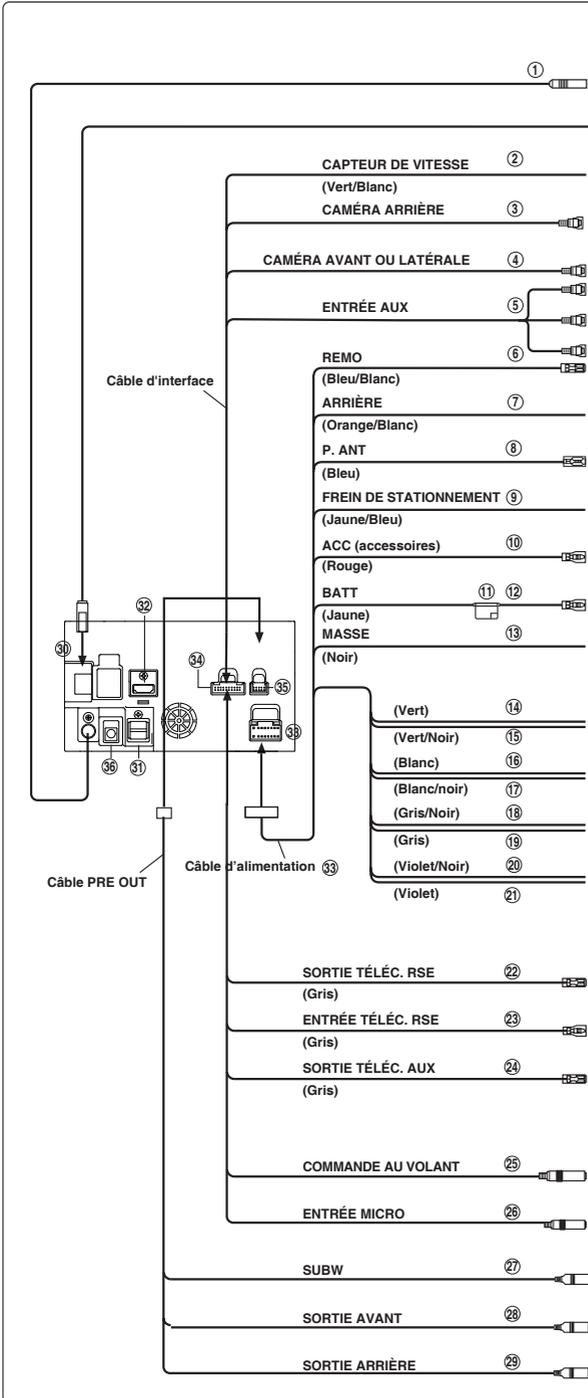
Note sur l'utilisation des câbles de connexion HDMI

Lorsque vous utilisez des câbles de connexion HDMI, fixez les câbles aux bornes HDMI avec le support de connexion HDMI (KCU-610HD).

*Le support HDMI n'est pas fourni.

- 1** Faites glisser le support de fixation HDMI dans les rainures (A).
- 2** Glissez-le avec la vis (B).





① **Prise d'antenne radio**

② **Fils de capteur de vitesse (vert/blanc)**

Une connexion incorrecte de la ligne d'impulsion de vitesse peut empêcher le fonctionnement de dispositifs de sécurité importants (par exemple, les freins ou les coussins gonflables) du véhicule. Dans ce cas, il y a risque d'accident et de décès. Il est fortement recommandé qu'un distributeur Alpine effectue l'installation.

③ **Connecteur d'entrée de caméra arrière (RCA)**

④ **Connecteur d'entrée de caméra avant ou latérale (RCA)**

⑤ **Connecteur d'entrée AUX**

Fil d'entrée pour le signal vidéo/audio AUX.

⑥ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**

Connectez ce fil au fil de mise sous tension à distance de votre amplificateur ou de votre processeur de signal.

⑦ **Fil de marche arrière (Orange/Blanc)**

Raccordez-le au côté positif du feu de recul du véhicule. Ces feux s'allument quand la marche arrière (R) est engagée.

Une fois que ce câble est correctement connecté, l'image vidéo passe automatiquement à la caméra de recul dès que vous actionnez la marche arrière (R).

⑧ **Fil d'antenne à commande électrique (Bleu)**

Raccordez ce fil à la borne +B de votre antenne à commande électrique, le cas échéant.

• *Ce fil ne doit être utilisé que pour commander l'antenne à commande électrique du véhicule. Ne l'utilisez pas pour mettre sous tension un amplificateur, un processeur de signal, etc.*

⑨ **Frein à main (Jaune/Bleu)**

Raccordez ce fil au côté alimentation du contacteur de frein de stationnement pour transmettre les signaux d'état du frein de stationnement à l'unité.

⑩ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**

Raccordez ce fil à une borne ouverte du boîtier de fusibles du véhicule ou à une autre source d'alimentation inutilisée qui fournit une tension de (+) 12V uniquement lorsque l'allumage est sous tension ou sur la position accessoire.

⑪ **Porte-fusibles (15A)**

⑫ **Fil de batterie (jaune)**

Raccordez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.

⑬ **Fil de masse (noir)**

Brancher ce fil à une bonne masse mécanique sur le véhicule. Veillez à effectuer la connexion sur du métal nu et fixez-la fermement à l'aide de la vis à tôle fournie d'origine.

⑭ **Fil de sortie (+) de haut-parleur arrière gauche (Vert)**

⑮ **Fil de sortie (-) de haut-parleur arrière gauche (Vert/Noir)**

⑯ **Fil de sortie (+) de haut-parleur avant gauche (Blanc)**

⑰ **Fil de sortie (-) de haut-parleur avant gauche (Blanc/Noir)**

⑱ **Fil de sortie (-) de haut-parleur avant droit (Gris/Noir)**

⑲ **Fil de sortie (+) de haut-parleur avant droit (Gris)**

⑳ **Fil de sortie (-) de haut-parleur arrière droit (Violet/Noir)**

㉑ **Fil de sortie (+) de haut-parleur arrière droit (Violet)**

㉒ **Fil de sortie de la télécommande (Gris) (pour le moniteur arrière)**

Raccordez-le au fil d'entrée de la télécommande. Ce fil produit les signaux de commande de la télécommande.

㉓ **Fil d'entrée de la télécommande (Gris) (pour le moniteur arrière)**

Raccordez l'appareil Alpine externe au fil de sortie de la télécommande.

㉔ **Fil de sortie de la télécommande (Gris) (pour AUX)**

Raccordez-le au fil d'entrée de la télécommande. Ce fil produit les signaux de commande de la télécommande.

②5 Connecteur d'interface de télécommande au volant

Vers le boîtier d'interface de la télécommande au volant.

Pour plus d'informations sur les raccordements, consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

②6 Connecteur d'entrée MIC

Vers le microphone (fourni)

- *Quand vous utilisez le microphone inclus, réglez Microphone Select sur « Add-on ». Pour des détails, reportez-vous à « Réglage de la sélection de microphone » dans le manuel d'utilisation.*

②7 Connecteurs RCA de caisson de graves

Le ROUGE à droite et le BLANC à gauche.

②8 Connecteurs RCA de sortie avant

Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes avant. Le ROUGE à droite et le BLANC à gauche.

②9 Connecteurs RCA de sortie arrière

Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière. Le ROUGE à droite et le BLANC à gauche.

③0 Prise d'antenne GPS

À connecter à l'antenne GPS (incluse).

③1 Connecteur USB

Vers une clé USB, un iPod/iPhone ou un smartphone Android.

③2 Connecteur d'entrée HDMI

③3 Connecteur d'alimentation électrique

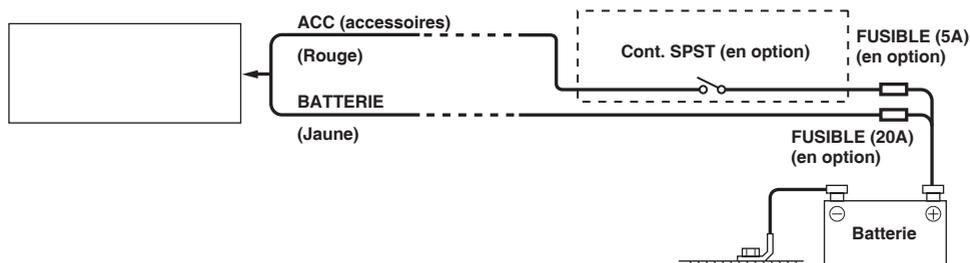
③4 Interface / Connecteur de commande à distance par câble

③5 Connecteur PRE OUT

③6 Connecteur DAB

Si aucune alimentation ACC n'est disponible

Schéma de raccordement de l'interrupteur SPST (vendu séparément)



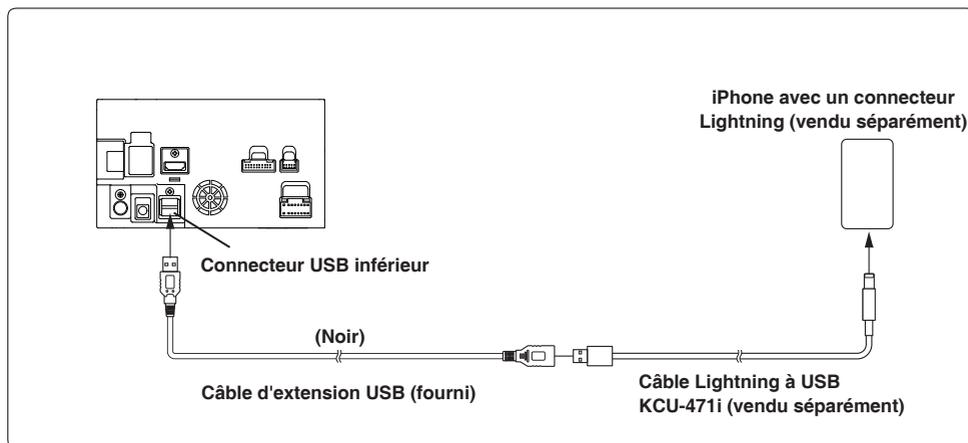
- Si votre véhicule est dépourvu d'alimentation ACC, installez un interrupteur SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendu séparément) et un fusible (vendu séparément).
- Le schéma et l'ampérage des fusibles indiqués ci-dessus s'appliquent lorsque l'appareil est utilisé seul.
- Si le fil de l'alimentation commutée (allumage) de l'appareil est directement raccordé à la borne positive (+) de la batterie du véhicule, l'appareil consomme un certain courant (plusieurs centaines de milliampères), même lorsqu'il est hors tension et cela risque de décharger la batterie.

Pour éviter que des bruits externes pénètrent dans l'installation audio.

- Positionnez l'appareil et acheminez les fils en les éloignant de 10 cm au moins du faisceau du véhicule.
- Éloignez les fils d'alimentation de la batterie le plus possible des autres fils.
- Raccordez fermement le fil de terre à un élément métallique nu (si nécessaire, enlevez la peinture, les saletés ou la graisse) du châssis du véhicule.
- Si vous ajoutez un atténuateur de bruit en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Votre revendeur Alpine peut vous proposer différents modèles d'atténuateurs de bruit. Pour plus d'informations, contactez-le.
- Votre revendeur Alpine connaît parfaitement les mesures à prendre pour éviter les bruits. N'hésitez donc pas à le consulter.

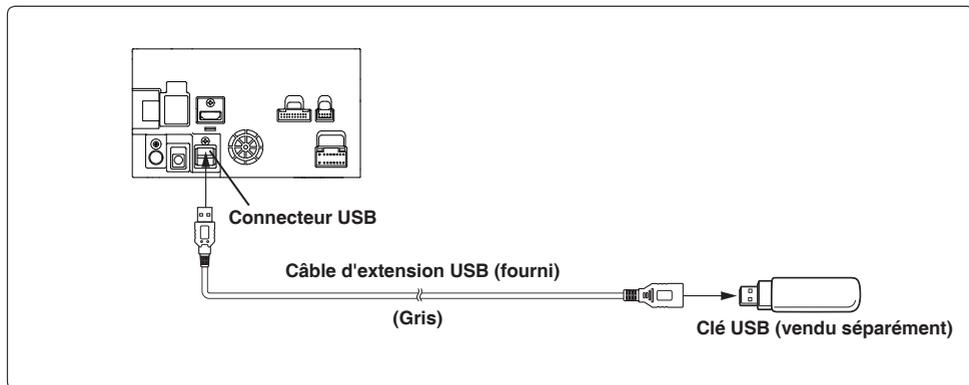
Exemple de système

Connexion d'un iPhone



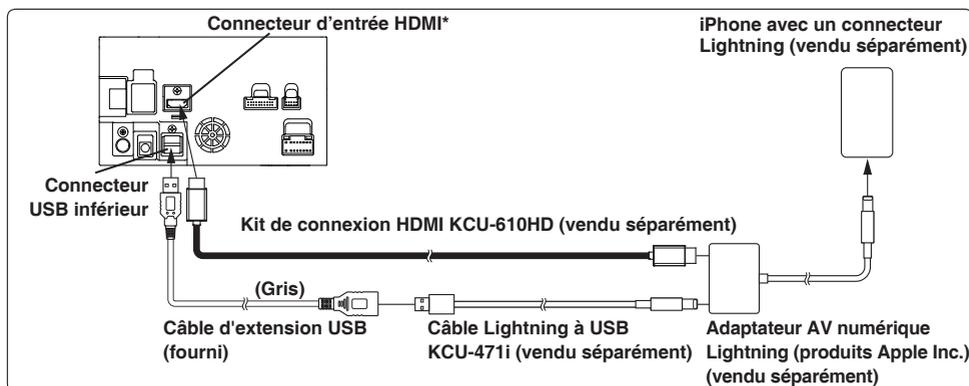
- *Ne laissez pas un iPhone longtemps dans un véhicule. La chaleur et l'humidité peuvent endommager l'iPhone et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.*

Connexion d'un lecteur flash



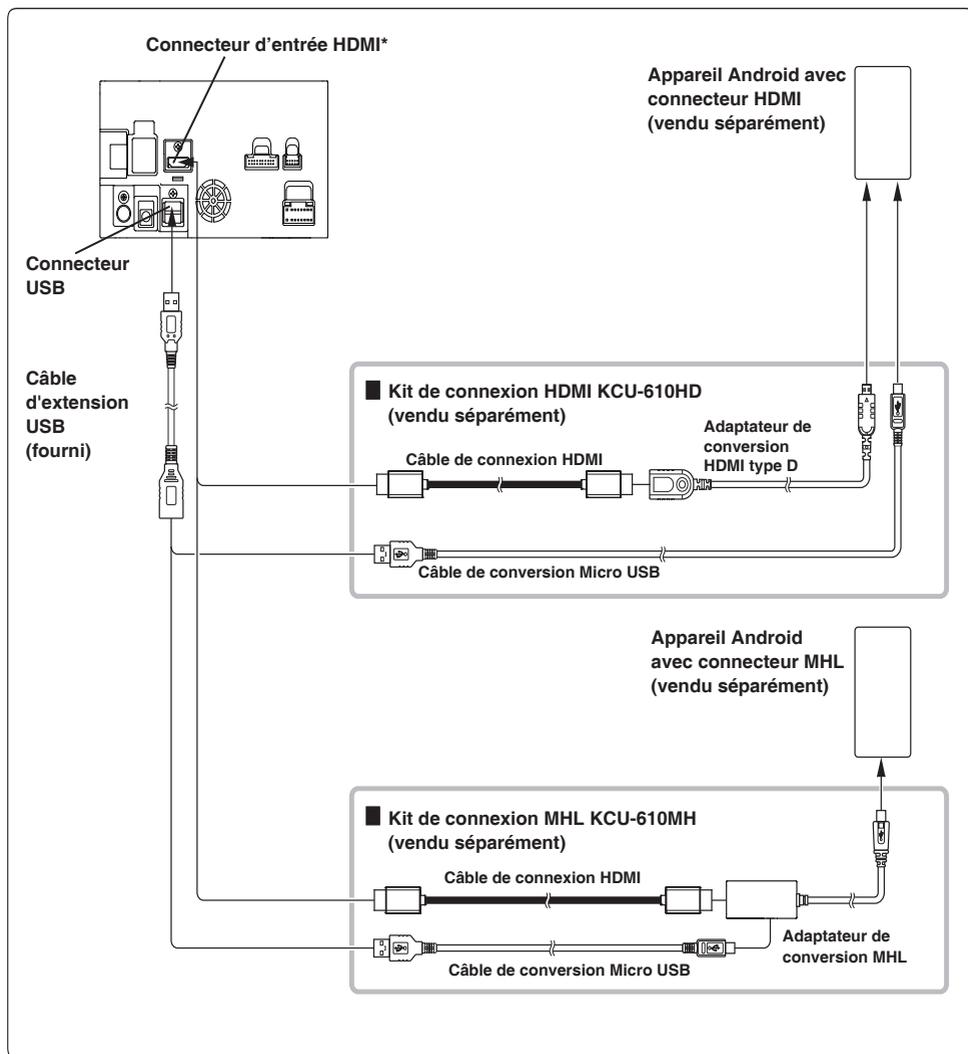
- Ne laissez pas de lecteur flash longtemps dans un véhicule. La chaleur et l'humidité peuvent endommager le lecteur flash.

Connexion d'un appareil HDMI (iPhone)



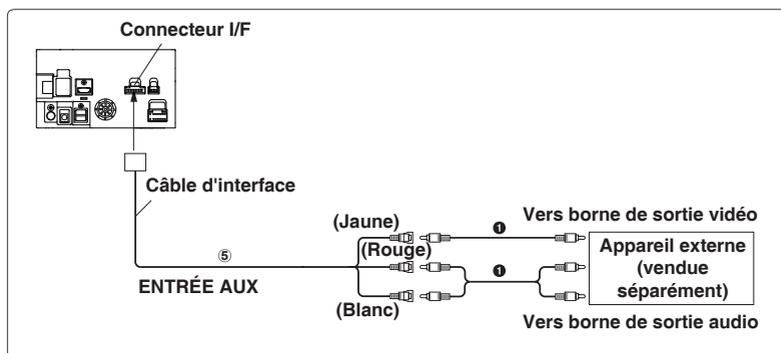
- En cas de branchement d'un câble de connexion HDMI, veillez à le fixer à l'aide d'un support de fixation HDMI (KCU-610HD).
Pour en savoir plus la méthode de fixation, reportez-vous à « Note sur l'utilisation des câbles de connexion HDMI » (page 4).
- Réglez la configuration HDMI sur « HDMI ». Pour plus de détails, reportez-vous à « Configuration HDMI » dans le manuel d'utilisation.
- Le support HDMI n'est pas fourni.

Connexion d'un appareil HDMI (appareil Android)



- Un kit de connexion ou un kit d'adaptateur adapté pour le type de borne sur l'appareil de connexion est requis.
- Réglez la configuration HDMI sur « HDMI ». Pour plus de détails, reportez-vous à « Configuration HDMI » dans le manuel d'utilisation.
- * En cas de branchement d'un câble de connexion HDMI, veillez à le fixer à l'aide d'un support de fixation HDMI (KCU-610HD/KCU-610MH). Pour en savoir plus la méthode de fixation, reportez-vous à « Note sur l'utilisation des câbles de connexion HDMI » (page 4).

Connexion d'un appareil externe



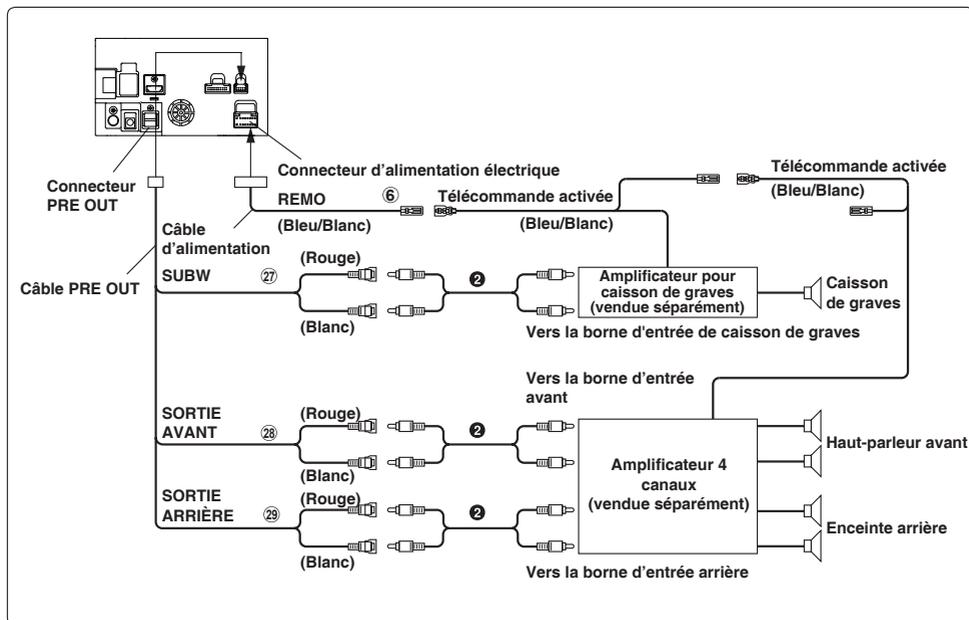
⑤ Connecteur d'entrée AUX

① Câble d'extension RCA (Vendu séparément)

② Fil de sortie de la télécommande (Gris)

- Vous pouvez modifier le nom d'un appareil externe. Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage du nom auxiliaire (AUX) » dans le MANUEL D'UTILISATION.

Connexion d'un ampli externe



⑥ Fil de mise sous tension à distance
(Bleu/Blanc)

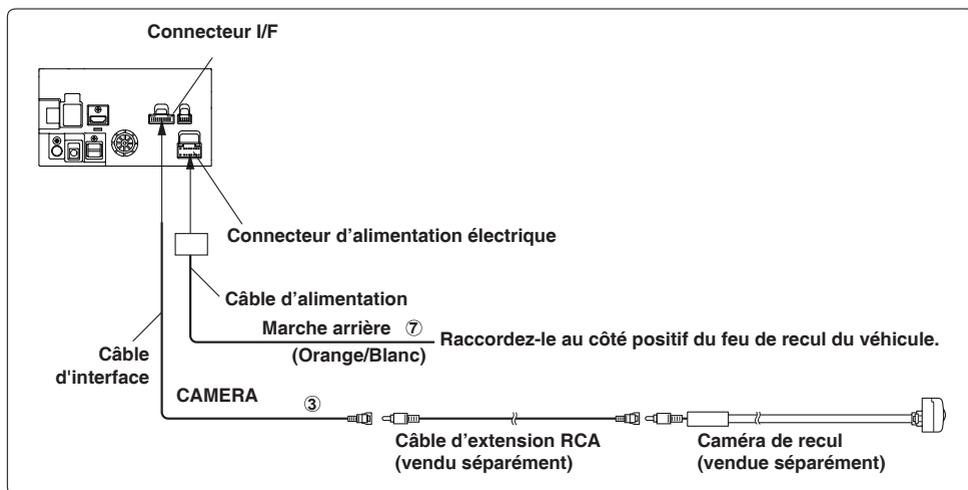
② Câble d'extension RCA (vendu séparément)

②⑦ Connecteurs RCA de caisson de graves

②⑧ Connecteurs RCA de sortie avant

②⑨ Connecteurs RCA de sortie arrière

Connexion d'une caméra de recul

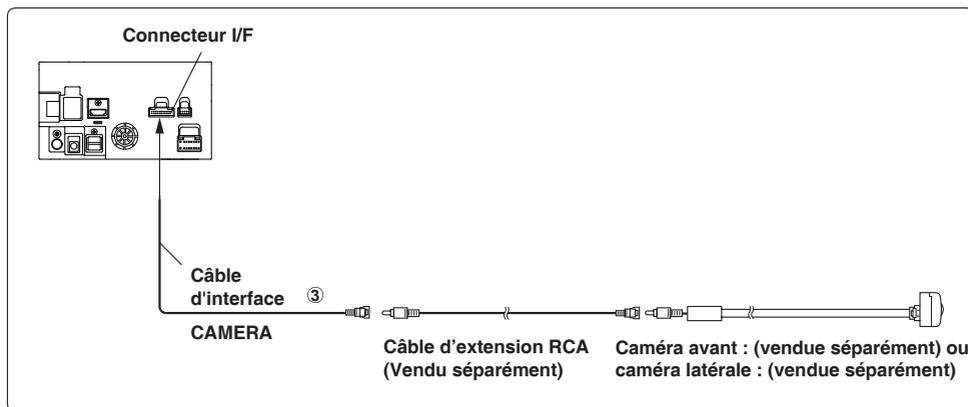


③ Connecteur d'entrée CAMERA

⑦ Fil de marche arrière (Orange/Blanc)

- Réglez la caméra, sélectionnez « Arrière ». Pour plus de détails, reportez-vous à « Réglage de l'entrée de la caméra » dans le manuel d'utilisation.

Connexion d'une caméra avant ou latérale



③ Connecteur d'entrée CAMERA



Informations sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques et des piles (d'application pour les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective des déchets)

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte sélective pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation qui exige un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les installations de recyclages les plus proches de chez vous. Le recyclage et la mise au rebut appropriés des déchets aideront à conserver les ressources tout en évitant les effets néfastes sur notre santé et l'environnement.

